

Cuốn hồi ký là kết quả của 30 giờ đàm thoại, trong thời gian ông Triều Tiên Dân chúng bổ nhiệm thúc thủ gia đình Bắc Kinh



*Ông Bào Đôn với cuốn sách mang hình Triều Tiên Dân chúng*

Le Monde 5/10/2011, với bài viết « *Tháng Năm 1989, khi xe tăng nghiền nát Thiên An Môn* », chú ý đến cuốn hồi ký của cựu T&#225;ng bí thư Đảng Cộng sản Trung Quốc Triều Tiên Dân chúng, vừa được phát hành tại Pháp. Cuốn «

*Hồi ký của một nhà cải cách* của ông vừa được đưa vào Nhà sách Trung Quốc

» kết nối với các giới viên Đảng di sản bí ẩn của tầng lớp công nhân.

Các di sản bí ẩn xảy ra ở thành phố Bắc Kinh máy quy hoạch Trung Quốc, vào thời điểm lãnh đạo Trung Quốc đưa ra quyết định thảm sát phong trào đòi dân chủ của sinh viên tại Thiên An Môn năm 1989, được tác giả mô tả chi tiết. Cuốn hồi ký cũng đề cập tới cho thấy quan điểm của cựu lãnh đạo Trung Quốc, không đồng ý với Đảng Cộng sản Trung Quốc của phe tiên hành mặt cải cách chính trị thực sự - chế độ cho đến nay vẫn còn nguyên tính chất.

Cuốn hồi ký là kết quả của 30 giờ đàm thoại, trong thời gian ông Triều Tiên Dân chúng bổ nhiệm thúc thủ gia đình Bắc Kinh, được ghi lại và được đưa vào các băng âm thanh kỹ thuật số trên truyền hình. Các bản ghi lại kết quả của buổi phỏng vấn sang Hồng Kông. Nhờ con trai của ông Bào Đôn, cựu thành viên của Triều Tiên Dân chúng, [cuốn hồi ký đã được xuất bản vào đầu năm 2009](#), đúng vào dịp 20 năm với thảm sát.

Đám nhiệm vụ của cựu T&#225;ng bí thư Đảng Cộng sản Trung Quốc, vào thời điểm phong trào đòi dân chủ của sinh viên bùng nổ, ông Triều Tiên Dân chúng mô tả sự khốn khổ của một cá nhân trong thảm sát phong trào

sinh viên, nhân dân tập thể ông Hồ Diệu Bang, nguyên Tổng bí thư và nhà lãnh đạo cải cách mở cửa Trung Quốc yêu mến, vào ngày 22 tháng 10 năm 1989. Chính ông Triết và Đặng đã cho đưa loa ra quảng trường Thiên An Môn, để truyền tin tức phổ biến tập thể ông Hồ Diệu Bang đến hàng chục ngàn sinh viên để cho phép có mặt tại đó.

Đặt câu hỏi, tại sao các sinh viên lại có thái độ ngược lại với trong buổi tập thể ông Hồ Diệu Bang, Triết và Đặng đưa ra ba lý do. Thứ nhất là, Hồ Diệu Bang đã phê phán cho rằng nhiều nhân bản chất tốt án oan, bản thân ông là người cải vũ cho cải cách và mở cửa, và đức biết không tham nhũng. Thứ hai là, dù luôn hết sức bình tĩnh, vì việc ông bị phê phán cách biệt công khai công tập thể vào năm 1987. Và lý do thứ ba là, chính sách cải cách và mở cửa đã bị trì hoãn, cải cách chính trị bị ngăn chặn, cải cách kinh tế không tiến lên. Ông Triết và Đặng nhận định: « *Các sinh viên bất bình vì tình hình này, đã nhân dân tập thể, bị uất ức vì ngụy cải cách tập thể* ».

Triết và Đặng kể lại, sau khi Nhân dân Nhật báo số ra ngày 26/4 đăng một bài xã luận, thể hiện quan điểm của phái công nhân trong Đảng Cộng sản Trung Quốc, lên án các cuộc biểu tình của sinh viên, ngày 17/5 ông đã gọi điện yêu cầu gặp một trực tiếp Đặng Tiểu Bình – nhân vật duy quyền uy chi phối chế độ công nhân Trung Quốc trong hội trường – để bày tỏ quan điểm về bài xã luận này. Triết và Đặng đã nhận được sự chú ý của Đặng Tiểu Bình. Nhưng ông đã không gặp trực tiếp Đặng Tiểu Bình để nói chuyện trực tiếp, mà đi một vài ông là gặp nhân toàn bộ ê kíp lãnh đạo. Để trả lời cho đề nghị của Triết và Đặng, xem xét lại bài xã luận và không nên gây thêm căng thẳng tình hình và phong trào phản kháng, thủ tướng Lý Bạt và phó thủ tướng Thủ tịch Diêu Y Lâm (Yao Yilin) – hai trong số các trực tiếp của chế độ - đã quy cho Triết và Đặng trách nhiệm kích động phong trào sinh viên, với bài diễn văn tại Ngân hàng Phát triển Châu Á ngày 4/5. Đây là lần đầu tiên, nguyên Tổng bí thư Triết và Đặng bị chế độ trích trích diễn, và thái độ chế độ trích quy kết lại này đã khiến ông bị bất ngờ.

Triết và Đặng hiểu rõ, chính Đặng Tiểu Bình đã ngầm bắt đèn xanh cho cuộc phản công này. Triết và Đặng kể lại, Đặng Tiểu Bình đã đưa ra quy kết như cũ cùng, nhưng như tính đúng đắn của bài xã luận 26/4 và tuyên bố, chế độ không còn chế độ nào khác hơn là phải dùng quân để ngăn chặn phong trào. Cũng trong buổi họp không chính thức này, Đặng Tiểu Bình đã ra lệnh cho thủ tướng Lý Bạt, chế độ thủ tịch Đặng Tiểu Bình và ủy viên thủ tịch Đặng Chính trị Kiều Thạch (Qiao Shi) thực hiện quy kết như này.

Rõ ràng cuộc họp, với suy nghĩ, trên công tập thể và Tổng bí thư tập thể bản thân không thể nào ra lệnh cho quân để đàn áp sinh viên, Triết và Đặng quy kết như yêu cầu thủ tịch Đặng Tiểu Bình để nhận định nhiều chế độ và chế độ đưa Đảng Cộng sản Trung Quốc.

Trong cu c h p Ban ch p hành Trung ng ti p theo cu c th m sát, ông Tri u T D ng r t ghi nh , vì c ông b quy t i ti p tay cho các l c l ng ph n cách m ng nh m l t đ đ ng C ng s n và lãnh t Đ ng Ti u Bình. Văn b n lên án ông đ c g i đ n t t c các c t a, trong khi đó, b n thân ông l i không đ c trình bày quan đ m.

Đ k t thúc bài gi i thi u cu n h i ký c a c u lãnh đ o đ ng C ng s n Trung Qu c, Le Monde đ a ra trích đ n m t s quan đ m c a Tri u T D ng, v các c i cách chính tr c n ph i th c hi n t i Trung Qu c. Theo ông, Trung Qu c c n ph i h c t p các kinh nghi m quá đ c a các xã h i đã có nh ng chuy n bi n, t m t ch đ mang tính truy n th ng sang m t n dân ch ngh vi n, nh Đài Loan hay Hàn Qu c. Đ c i cách, đ ng c m quy n Trung Qu c ph i th c hi n hai đ u c t y u.

Th nh t là, b i b l nh c m các đ ng phái chính tr và báo chí đ c l p. Th hai là, th c hi n dân ch hóa trong n i b đ ng. Tri u T D ng kh ng đ nh, «s chuy n hóa t m t đ ng cách m ng sang m t đ ng đ u hành đ t n c, và s chuy n hóa sang m t ch đ dân ch ngh vi n, không th nào th c hi n đ c, n u nh không có s dân ch hóa trong đ ng. Dân ch hóa trong đ ng, nói m t cách khác, là vì c b o đ m v m t pháp lý cho s t n t i các quan đ m khác nhau trong n i b đ ng».